



VI CONGRESSO LATINO-AMERICANO
X CONGRESSO BRASILEIRO
V SEMINÁRIO DO DF E ENTORNO
12-15 SETEMBRO 2017
BRASÍLIA- DF, BRASIL

Tema Gerador 12

Estratégias Econômicas em
Diálogo com a Agroecologia



Relato de Experiencia Técnica

Reconstrucción socioeconómica de sistemas alimentarios sustentables locales

Socioeconomic reconstruction of sustainable local food systems

ARCE INDACOCHEA, Alejandra¹; BORJA, Ross²;
ASIG, Rosalia³; JEAN-BAPTISTE, Cantave⁴

¹Groundswell International, United States of America, aarce@groundswellinternational.org;

²EkoRural, Ecuador, rborja@ekorural.org; ³Qachuu Aloom, Guatemala, asigrosa@yahoo.com;

⁴Partenariat pour le Developpement Locale, Haiti, cantavejb@hotmail.com.

Eje temático: Estrategias económicas en dialogo con la agroecología

Resumen

Presentamos la experiencia de tres socios de Groundswell Internacional en América Latina y el Caribe, cuyos avances en la reconstrucción de circuitos de mercado locales demuestran que el desarrollo socioeconómico y la innovación agroecológica no yacen únicamente en la capacidad y modalidad productiva de pequeños agricultores, sino que dependen fundamentalmente de la revitalización de patrones de consumo locales y procesos participativos e innovadores que impulsen pequeñas cadenas de valor. Asimismo, la creación de nuevos ensamblajes institucionales, la re-apropiación y uso creativo de los medios de comunicación, y la articulación en redes han sido y seguirán siendo necesarias desde la experiencia que aquí exponemos en Ecuador, Guatemala y Haití. A pesar de la diversidad de Contextos que conllevan el desarrollo de mecanismos específicos según las necesidades y oportunidades locales, este conjunto de experiencias y aprendizajes nos permite visibilizar las vías de desarrollo social y ecológicamente sustentable que las comunidades rurales e históricamente excluidas son capaces de reconstruir. Entrelazado en estos procesos, además, está la reconstitución de lazos humanos entre pequeños productores y consumidores, y el buen vivir con la naturaleza mediante la alimentación consciente y saludable.

Palabras-clave: sistemas alimentarios locales; economía solidaria; redes; innovación institucional

Abstract

We present the experience of three grassroots organizations that are part of the Groundswell International consortium in Latin America and the Caribbean. Their advances in the reconstruction of local market circuits demonstrate that socioeconomic development and agroecological innovation go beyond small farmers' productive capacities and modalities. They address, fundamentally, the restoration of local foods, healthy consumption patterns, and participatory processes that support and develop small value chain innovation in food production. Furthermore, the creation of new institutional assemblages, the re-appropriation and creative utilization of media, and networks that articulate with each other have been key to the successful development of these initiatives in Ecuador, Guatemala, and Haiti. Despite the diversity of contexts herein presented, each one requiring specific mechanisms in response to local needs and opportunities, their broader and scalable lessons and insights show us the visible pathways to sustainable social and ecological development that rural and historically marginalized communities are capable of rebuilding. Within these processes, there is an intrinsic restoration of human ties between producers and consumers, and of wellbeing with nature through cons-



VI CONGRESSO LATINO-AMERICANO
X CONGRESSO BRASILEIRO
V SEMINÁRIO DO DF E ENTORNO
12-15 SETEMBRO 2017
BRASÍLIA- DF, BRASIL

Tema Gerador 12

Estratégias Econômicas em
Diálogo com a Agroecologia



cientious and healthy eating choices.

Keywords: local food systems; solidarity-based economy; networks; institutional innovation

Contexto

Groundswell Internacional es un consorcio global de organizaciones de la sociedad civil, activistas y personas recurso en África, Asia, América Latina y el Caribe basado en los Estados Unidos. Desde su fundación en 2009, Groundswell Internacional ha establecido sus partenazgos y buscado la integración de redes institucionales a escala regional y global para aportar a la construcción de modelos de desarrollo sustentable y socialmente justo desde la perspectiva sistémica y transdisciplinar de la agroecología. En sinergia con sus socios en cada continente, Groundswell apoya proyectos de desarrollo que se implementan en múltiples escalas: parcelas, fincas, comunidades, microcuencas y sub-regiones. Estos procesos son liderados por pequeños agricultores y sus organizaciones de base. Un objetivo estratégico y transversal que impulsa el trabajo de Groundswell con sus contrapartes y socios locales en América Latina y el Caribe es la construcción social de sistemas alimentarios saludables, justos y solidarios. En este sentido, ha sido un resultado de nuestra dinámica colectiva de aprendizaje el identificar la necesidad de no solo apoyar los procesos productivos agroecológicos con los agricultores, sino también fomentar la reflexión-acción y participación democrática de los consumidores -rurales y urbanos- para recrear configuraciones de mercado bajo una lógica de economía solidaria y sustentable. Igualmente ha sido importante el desarrollo de cadenas de valor a escala local, donde los pequeños agricultores organizados agregan valor a su producción y la comercializan directamente a consumidores ubicados en el micro-ecosistema alimentario.

Descripción de experiencia

En la Sierra Centro del Ecuador, provincias de Chimborazo y Cotopaxi, la organización EkoRural viene impulsando innovaciones con pequeños agricultores andinos desde la producción hortícola -mediante la introducción de nuevas especies y variedades de hortalizas, siembras escalonadas, rotación de cultivos, producción de abonos, y la recuperación de variedades nativas de papa y otros tubérculos andinos- hasta la construcción de redes alternativas de mercado que articulan productores y consumidores urbanos bajo la lógica de la reciprocidad. La investigación-acción y análisis de las distorsiones del sistema alimentario moderno con organizaciones comunitarias campesinas y organizaciones de consumidores dieron origen a la iniciativa Canasta Comunitaria Utopía en 2010. Esta representa una Red Alternativa de Alimentos (RAA) que trabaja paralelamente: i) la planificación y mecanismos de control de calidad con



VI CONGRESSO LATINO-AMERICANO
X CONGRESSO BRASILEIRO
V SEMINÁRIO DO DF E ENTORNO
12-15 SETEMBRO 2017
BRASÍLIA- DF, BRASIL

Tema Gerador 12

Estratégias Econômicas em
Diálogo com a Agroecologia



campesinos; ii) la sensibilización y formación de consumidores-ciudadanos; iii) la incidencia a nivel de políticas alimentarias mediante la articulación con gobiernos locales y colectivos a escala nacional.

En Baja Verapaz, Guatemala, la Asociación Madre Tierra o Qachuu Aloom inició su trabajo con comunidades campesinas, mayoritariamente de origen maya-achí, para fortalecer sus capacidades productivas y organizativas en una zona de alta vulnerabilidad alimentaria, por ubicarse en el corredor seco-occidental de Guatemala. Empezaron con el desarrollo de prácticas agroecológicas, el rescate de semillas nativas e introducidas, y su conservación en bancos comunitarios de semillas. En el año 2011, Qachuu Aloom profundizó y a la vez amplificó su enfoque de desarrollo, abordando la soberanía alimentaria y regeneración de la economía local desde la elaboración y comercialización de productos con valor agregado, tal como la harina y poporopo de amaranto (*Amaranthus cruentus*). La iniciativa de transformar la pequeña producción familiar ha sido acompañada por la formación de jóvenes promotores en el programa NutriAcción y campañas de educación al consumidor a través de ferias y programas radiales que se transmiten dos veces al mes con un alcance a escala municipal. Asimismo, la articulación solidaria con redes por la seguridad y soberanía alimentaria a nivel nacional han permitido que la organización maya-achí incida en espacios que trascienden las comunidades campesinas.

Partenariat pour le Développement Local (PDL) aglomera a 15 organizaciones comunitarias campesinas en los departamentos de Artibonite y Nord, Haití. La promoción, experimentación y difusión de prácticas agroecológicas mediante la formación de agricultores modelo y voluntarios agrícolas comunitarios han sido actividades de desarrollo fundamentales para reforzar la sustentabilidad productiva y alimentaria local. Además, desde el año 2012, PDL empezó la implementación de microempresas campesinas, las cuales transforman granos básicos como el maíz, leguminosas como el maní, y raíces como la yuca. Los productos mínimamente procesados y de alta calidad -mantquilla de maní, *cham cham*, *kasav*- son vendidos en las comunidades, pero también se distribuyen por pedidos en circuitos de comercialización solidarios, paralelos e informales. Asimismo, se han abierto mecanismos como los mercados institucionales, que han favorecido tanto a las organizaciones de pequeños agricultores como a una escuela en Puerto Príncipe, la primera en acceder a este tipo de producto local de alto valor energético y nutritivo.



VI CONGRESSO LATINO-AMERICANO
X CONGRESSO BRASILEIRO
V SEMINÁRIO DO DF E ENTORNO
12-15 SETEMBRO 2017
BRASÍLIA- DF, BRASIL

Tema Gerador 12

Estratégias Econômicas em
Diálogo com a Agroecologia



Resultados

La iniciativa Canasta Comunitaria Utopía que se viene desarrollando en Ecuador reúne a 100 familias de la ciudad de Riobamba, y los vincula con el agrupamiento campesino llamado Asociación Nueva Generación, de la comunidad Tzimbuto. Esta nueva modalidad de vincular a productores y consumidores trajo desafíos y significó un trabajo estrecho con los pequeños agricultores en materia de producción agroecológica, autonomía, organización y manejo para cumplir con estándares de cantidad y calidad previamente establecidos con el grupo de consumidores. La facilitación de discusiones, reuniones y encuentros de campesino-a-campesino han sido fundamentales para propiciar la reflexión y la internalización de este nuevo conjunto de interacciones por los pequeños productores. Este ha sido un proceso de aprendizaje social que viene acompañado de evidencias a nivel de parcelas y familias. Se ha diversificado espacial y temporalmente la producción en las chackras, conllevando la diversificación de la cosecha y de la dieta familiar. Se evidencia el consumo interno por los propios productores, propiciando un sistema de circuito cerrado de producción-consumo. En el ámbito social, cabe resaltar la participación y liderazgo femenino en la organización y mejora de la producción agroecológica, al igual que en el desarrollo de conocimientos sobre salud familiar. Por el lado de los consumidores, su satisfacción y motivación para continuar el compromiso con la iniciativa Canasta Comunitaria Utopía indica que este modelo de relacionamiento y comercialización a nivel local puede replicarse en otros espacios para la innovación socioeconómica y construcción de mercados.

En Guatemala, la construcción de su centro de procesamiento y la creación de un brazo comercial, Multiservicio Achí, S.A., ha permitido que Qachuu Aloom, compuesta por 500 socios -siendo 80% mujeres- de 27 comunidades, distinga y enfoque sus actividades de transformación y comercialización, a la vez que genera una fuente de ingresos y empleo. Paralelamente, la asociación desarrolla su trabajo a nivel de huertos familiares y conservación de semillas en parcelas y bancos comunitarios. La asociación maya-achí ha logrado crear un proceso de retroalimentación entre sus componentes organizativo, productivo y comercial. Los excedentes de la producción familiar entre sus socios son ubicados y remunerados en la microempresa; mientras que la producción y reserva de semillas para la campaña siguiente es atendida por los promotores de la asociación, formados en agroecología. Con la instalación de su tienda en Rabinal, Multiservicio Achí, S.A. ofrece a los consumidores del casco peri-urbano/urbano local no solo sus productos con valor agregado -harina de amaranto, gandul, poporopo y alegrías de amaranto- sino también semillas de todos los cultivos que sus socias y socios producen en sus parcelas, promoviendo de esta manera la multiplicación de



VI CONGRESSO LATINO-AMERICANO
X CONGRESSO BRASILEIRO
V SEMINÁRIO DO DF E ENTORNO
12-15 SETEMBRO 2017
BRASÍLIA- DF, BRASIL

Tema Gerador 12

Estratégias Econômicas em
Diálogo com a Agroecologia



estas plantas con un interesante perfil nutricional. A escala regional y hasta nacional, Multiservicio Achí, S.A. recibe pedidos de tiendas y restaurantes cuyas especialidades son panes y platos típicos basados en el amaranto en grano y harina. Un eje transversal muy prometedor en el trabajo de Qachuu Aloom y Multiservicio Achí, S.A. es la participación activa de los jóvenes como promotores en agroecología, nutrición y en el desarrollo de campañas mediáticas como radio-novelas que buscan educar a la población sobre los beneficios de la alimentación local, saludable y revalorar sus plantas nativas comestibles.

Los avances de PDL en Haití son significativos, empezando por la dimensión humana y social que ha orientado, desde sus inicios, su trabajo de fondo en los sectores rurales más marginados y empobrecidos de este país. Debido a una dinámica comunitaria basada en un método autóctono llamado “sesiones de reflexión” y estructuras organizativas locales llamadas *gwoupements* y *blocks*, se formaron y consolidaron lazos de cooperación y solidaridad dentro y entre las 15 organizaciones campesinas. En el seno de estas organizaciones, y con el apoyo demagógico de PDL, los propios agricultores han liderado sus procesos de desarrollo sustentable y agroecológico. Cada una de las organizaciones, compuesta por un número variable de agrupamientos o *gwoupements* y *blocks* (entre 1,200 y 1,500 miembros), cuenta con agricultores modelo y voluntarios que ayudan a multiplicar y mejorar prácticas a nivel de parcelas con las demás familias en la comunidad. Se evidencia un aumento en la diversificación y asociación de cultivos a nivel de parcelas, una vez que PDL promueve la noción de auto-suficiencia con “alimentarse de la parcela familiar los 365 días al año”. Se planifican las siembras de una diversidad de cultivos -camote, yuca, maíz, frijol, y hortalizas- para asegurar que, en toda época del año, aun considerándose la etapa más crítica de sequía, la familia puede cosechar algo para comer del campo. Además de la seguridad alimentaria familiar, se han implementado microempresas de procesamiento en 7 de las organizaciones campesinas. Con el apoyo de donantes internacionales, se construyeron pequeñas y simples infraestructuras que permiten a las organizaciones y comunidades en su conjunto agregar valor a productos anteriores y desfavorablemente remunerados al pasar por intermediarios – tal como la caña de azúcar, la yuca, y el arroz. Gracias a las nuevas instalaciones y a la formación continua en gestión de microempresas, se están dinamizando -aun modestamente- economías locales. Por un lado, se ofrecen servicios de procesamiento a otros agricultores sin que estos tengan que pertenecer a las organizaciones campesinas; y por otro, las microempresas colocan sus productos con valor agregado en “nichos” de comercialización más estrechos y paralelos, sin



VI CONGRESSO LATINO-AMERICANO
X CONGRESSO BRASILEIRO
V SEMINÁRIO DO DF E ENTORNO
12-15 SETEMBRO 2017
BRASÍLIA- DF, BRASIL

Tema Gerador 12

Estratégias Econômicas em
Diálogo com a Agroecologia



exponerse a la lógica de la competitividad. Asimismo, consumidores a escala local acceden a nuevos productos mínimamente procesados con precios que favorecen su escaso poder adquisitivo, sin tener que trasladarse a ciudades más distantes.

Conclusiones

Cada Contexto – Ecuador, Guatemala, Haiti – ofrece una gama de lecciones y retos. El denominador común de estas iniciativas es la reconstrucción de sistemas alimentarios sustentables locales, donde la escala de lo “local” no ha de concebirse como una frontera definida, sino que se determina por las nuevas formas de relacionarse -social y económicamente- de un espacio o territorio que funciona orgánicamente en redes. Desde esta óptica, las pequeñas cadenas de valor pueden desarrollarse e imaginarse en el Contexto de redes sociales, que incluyen diversos actores o *stakeholders* como agricultores, consumidores rurales/urbanos, organizaciones de la sociedad civil, instituciones públicas y privadas. La innovación no reside en el desarrollo y replicación de más prácticas agroecológicas, sino en nuestra capacidad de concebir la asociatividad y articulación productor-consumidor en formas nuevas que nos integren como ciudadanos, sin depender de relaciones artificiales y jerárquicas para acceder al derecho de una alimentación saludable en nuestra casa común.